



Batteur à main



Mode d'emploi et garantie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 76858HB551XV · 2015-06

Chère cliente, cher client!

Votre nouveau batteur à main a une bonne prise en main tout en étant facile à utiliser.

Il dispose de 16 niveaux de vitesse pour vous permettre d'adapter précisément la vitesse de rotation aux ingrédients que vous souhaitez travailler.

L'affichage numérique de la durée de battage vous aide également à suivre les recettes de manière optimale.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Sommaire

- | | |
|---|---|
| 3 A propos de ce mode d'emploi | 11 Conseils et astuces pour l'utilisation |
| 4 Consignes de sécurité | 11 Indications pour le choix du niveau de vitesse |
| 7 Vue générale (contenu de la livraison) | 12 Nettoyage |
| 9 Utilisation | 12 Fouets et crochets à pétrir |
| 9 Avant la première utilisation | 12 Batteur à main |
| 9 Montage des fouets et des crochets à pétrir | 13 Problèmes / solutions |
| 10 Mise en marche/arrêt de l'appareil | 14 Caractéristiques techniques |
| 10 Retrait des fouets et des crochets à pétrir | 14 Elimination |
| | 15 Garantie |
| | 16 Service après-vente Tchibo |

A propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez pourtant soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessures.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessures dus à l'électricité.

La mention **DANGER** vous met en garde contre les risques de blessures graves ou mortelles.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre les risques de blessures et les détériorations graves.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre les risques de blessures ou détériorations légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.




Domaine d'utilisation

- Ce batteur à main est conçu pour la manipulation d'aliments qui s'y prêtent.
- Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risques pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être sous surveillance ou d'avoir été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et de comprendre les risques qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil, sauf s'ils sont sous la surveillance d'un adulte. L'appareil ne nécessite aucun entretien.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants.
Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risques électriques


- Cet article ne doit jamais être plongé dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
-  Ne touchez pas l'article avec les mains humides et ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante, telles que les garages ou les caves.
- N'apportez aucune modification au batteur, à ses accessoires ou au cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est défectueux, il doit être changé uniquement par le fabricant, par le service après-vente ou par une personne disposant des qualifications nécessaires, afin d'éviter tout risque pour l'utilisateur. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au service après-vente. Des réparations incorrectement effectuées peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'article.
- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant, ...
... avant de monter ou de retirer les fouets ou les crochets à pétrir,
... après chaque utilisation,
... quand vous laissez l'appareil sans surveillance,

... en cas d'orage,
... avant de nettoyer l'appareil et
... quand un problème survient pendant
le fonctionnement ou que les fouets
ou les crochets à pétrir sont coincés
dans la pâte ou dans le mélange.
Tirez toujours sur la fiche et jamais
sur le cordon d'alimentation.


- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement la fiche en cas de besoin.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne se coince ni se torde.
- Ne vous servez pas de l'appareil si l'appareil lui-même, les fouets, les crochets ou le cordon d'alimentation présentent des détériorations visibles ou si l'appareil est tombé.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

AVERTISSEMENT:
risque de blessures

- Utilisez exclusivement les fouets et les crochets à pétrir fournis.
- En cas de détérioration des fouets ou des crochets à pétrir, contactez le service après-vente. Les pièces défectueuses ne doivent plus être utilisées.
- Les accessoires continuent à tourner après l'arrêt de l'appareil. Attendez l'immobilisation complète avant de manipuler l'appareil.

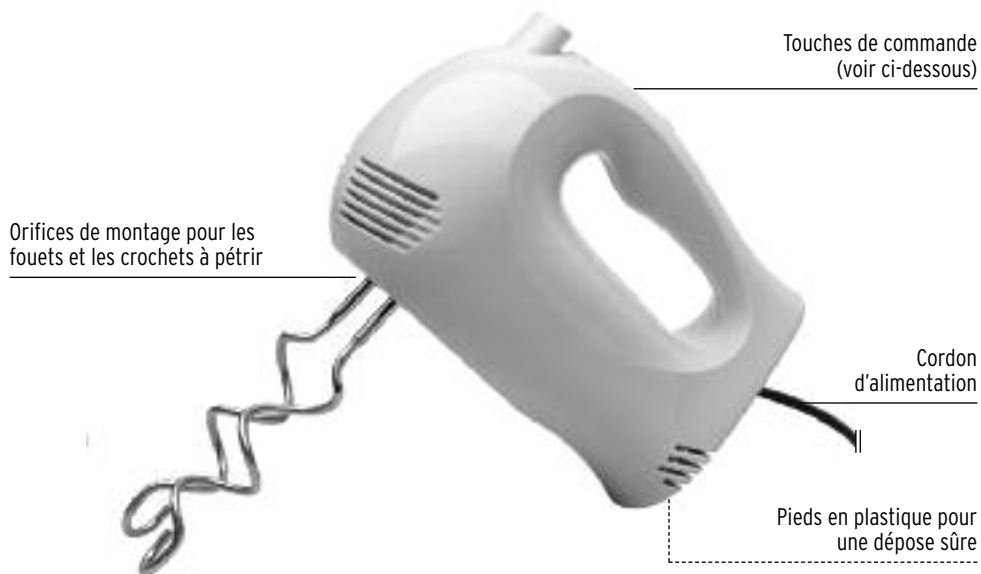
- N'approchez aucun ustensile de type cuillère, couteau ou autre des fouets ou des crochets en mouvement et tenez toujours vos doigts à l'écart.
- N'appuyez en aucun cas sur la touche d'éjection (Eject) pour libérer les fouets et les crochets à pétrir pendant que l'appareil fonctionne.
Eteignez toujours le batteur à l'aide de la touche  et débranchez la fiche du cordon d'alimentation avant d'appuyer sur la touche d'éjection.

PRUDENCE: risque de détériorations

- Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas recouvertes. L'appareil pourrait surchauffer.
- L'appareil est conçu pour une utilisation de courte durée. Il passe automatiquement en mode veille après 5 minutes de fonctionnement. Eteignez l'appareil à l'aide de la touche  et laissez-le refroidir. Attendez que le batteur soit à température ambiante avant de le remettre en marche.
- N'utilisez pas de rallonge et veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas happé par les fouets ou les crochets à pétrir.
- Tenez toujours l'appareil et le cordon d'alimentation à distance suffisante d'arêtes vives ou de sources de chaleur.

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre au bord du plan de travail, car cela pourrait provoquer la chute de l'appareil.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques attaquent et ramollissent les pieds antidérapants. Pour éviter les traces inesthétiques sur les meubles, intercalez éventuellement un support non glissant entre le meuble et l'article.

Vue générale (contenu de la livraison)



Touches de commande

Touche **Eject**:
pour extraire les fouets/
crochets à pétrir

Ecran pour l'affichage
de la durée de battage
et du niveau de vitesse



Touche :
mise en marche et arrêt du batteur

Molette de réglage **+/-**:
pour augmenter/réduire la vitesse

Accessoires



Fouets

Pour les pâtes légères, les blancs en neige, la crème fouettée, les crèmes, les desserts à base de fromage blanc, la mayonnaise.

Pour émulsionner les sauces et dissoudre les préparations en poudre (pour flan, par ex.).



Crochets à pétrir

Pour les pâtes levées ou les pâtes à tarte, la pâte à pain ou les préparations pour pain du commerce, ainsi que pour les pâtes à base de pommes de terre destinées à la préparation de boulettes et de galettes de pommes de terre.

Utilisation



AVERTISSEMENT - risque de blessure

- N'approchez aucun ustensile de type cuillère, couteau ou autre des fouets ou des crochets en mouvement et tenez toujours vos doigts à l'écart.

PRUDENCE - risque de détérioration

- L'appareil est conçu pour une utilisation de courte durée. Il passe automatiquement en mode veille après 5 minutes de fonctionnement. Eteignez l'appareil et laissez-le refroidir. Attendez que le batteur soit à température ambiante avant de le remettre en marche.

Avant la première utilisation

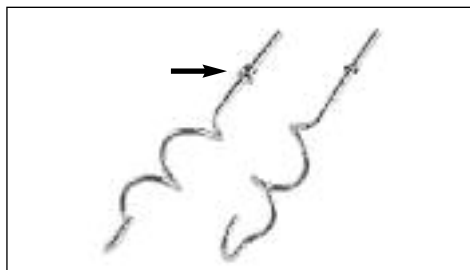
- ▷ Nettoyez les fouets et les crochets à pétrir avant la première utilisation, voir le chapitre «Nettoyage».

Montage des fouets et des crochets à pétrir



DANGER - danger de mort par choc électrique

- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de monter ou de retirer les fouets ou les crochets à pétrir.



L'un des crochets à pétrir est muni d'une bague repère (voir la flèche).

Elle sert de détrompeur pour insérer correctement les deux crochets à pétrir dans l'appareil.



- ▷ Insérez le crochet à pétrir avec la bague repère dans l'orifice le plus large.
- ▷ Insérez le crochet à pétrir sans bague repère dans l'orifice le plus petit.


Les deux accessoires doivent s'encliqueter fermement.




Si vous ne pouvez pas insérer le crochet à pétrir muni de la bague repère, c'est que vous êtes dans le mauvais orifice.

Mise en marche/arrêt de l'appareil



1. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation et insérez la fiche dans une prise de courant.
2. Appuyez sur la touche .
L'écran affiche 0 pour la vitesse et la durée.
L'éclairage de l'écran clignote.
3. Tournez la molette de réglage de la vitesse vers le **+**, pour régler le niveau de vitesse souhaité.
A partir du niveau de vitesse 1, les fouets/crochets commencent à tourner et l'affichage de la durée démarre.

L'appareil passe automatiquement en mode veille après 5 minutes de fonctionnement. L'éclairage de l'écran clignote.


4. Vous pouvez régler la vitesse en cours de battage à l'aide de la molette de réglage:
 - + pour augmenter la vitesse
 - pour réduire la vitesse
5. Appuyez sur la touche  pour arrêter le batteur.

Retrait des fouets et des crochets à pétrir



AVERTISSEMENT - risque de blessure

• N'appuyez en aucun cas sur la touche d'éjection pour libérer les fouets et les crochets à pétrir pendant que l'appareil fonctionne.

1. Appuyez sur la touche  pour arrêter le batteur.
L'écran s'éteint.
2. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
3. Appuyez sur la touche d'éjection **Eject** pour extraire les fouets/crochets à pétrir après l'utilisation.

Conseils et astuces pour l'utilisation

- Plongez entièrement les fouets ou les crochets à pétrir dans les aliments à mélanger avant de mettre le batteur en marche. Vous éviterez ainsi des projections de liquide ou de poudre.
- Commencez par le niveau le plus bas. Cela aide également à réduire les projections de substances poudreuses ou de liquides.
- Modifiez la vitesse en cours de travail. Pour les pâtes plus épaisses, une vitesse plus grande est recommandée.
- Ne retirez le batteur du mélange qu'après l'avoir arrêté.
- Lors de l'utilisation, veillez à ce que la pâte ne remonte pas dans l'appareil le long des fouets ou des crochets à pétrir.

Indications pour le choix du niveau de vitesse

Ces indications sont des valeurs générales. Les pâtes à pain ou à gâteau et les autres ingrédients peuvent avoir une consistance et une épaisseur très variables ce qui peut vous amener éventuellement à choisir un autre niveau de vitesse que celui indiqué.

- Niveau 1:** Pour commencer le travail
- Niveau 2 - 3:** Pour mélanger des ingrédients secs, pour incorporer délicatement des ingrédients ou si une vitesse de battage faible est requise
- Niveau 4 - 6:** Pour mélanger des ingrédients liquides ou pour ajouter des liquides à des ingrédients secs
- Niveau 7:** Pour ajouter tour à tour des ingrédients liquides et secs
- Niveau 8:** Pour un mélange simultané de tous les ingrédients ou si une vitesse de battage moyenne est requise
- Niveau 9:** Pour la crème fouettée
La crème fouettée sera montée moins vite qu'avec la vitesse maximum mais elle sera plus aérée et mousseuse.
- Niveau 10 - 14:** Pour délayer et pétrir des préparations pour gâteaux et pour pains
- Niveau 11:** Pour fouetter par ex. un mélange beurre-sucre pour le blanchir
- Niveau 12 - 13:** Pour obtenir des mélanges légers ou aérés, par ex. des glaçages
- Niveau 14 - 15:** Pour obtenir une purée de pommes de terre
- Niveau 16:** Pour battre des blancs en neige ou si une vitesse élevée est requise

Nettoyage



DANGER - danger de mort par choc électrique

- Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

PRUDENCE - risque de détérioration

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ou nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Fouets et crochets à pétrir

1. Retirez les accessoires de l'appareil pour le nettoyage.
2. Nettoyez les fouets et les crochets à pétrir dans de l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle.
3. Rincez abondamment à l'eau les fouets et les crochets à pétrir.
4. Essuyez soigneusement les accessoires.
Aucun liquide ne doit pénétrer dans le bloc-moteur.



Les fouets et les crochets à pétrir peuvent être lavés au lave-vaisselle.


Batteur à main

1. Essuyez le bloc-moteur avec un chiffon légèrement humidifié d'eau.
2. Séchez l'appareil avec un torchon doux et non pelucheux.

Problèmes / solutions

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• L'appareil ne fonctionne pas. | <ul style="list-style-type: none">• La fiche du cordon d'alimentation est-elle branchée au secteur?• L'appareil est-il allumé?• L'appareil passe automatiquement en mode veille après 5 minutes de fonctionnement.
L'éclairage de l'écran clignote. |
| <ul style="list-style-type: none">• Les fouets ou les crochets à pétrir se bloquent. | <ul style="list-style-type: none">• Arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant. Contrôlez si un obstacle est présent dans le contenant et retirez-le le cas échéant.• Ajoutez du liquide ou remplacez éventuellement les fouets par les crochets à pétrir.• Réglez une vitesse plus élevée. |
| <ul style="list-style-type: none">• Les fouets/crochets à pétrir sortent des orifices ou se détachent pendant l'utilisation. | <ul style="list-style-type: none">• Les fouets/crochets à pétrir sont-ils correctement insérés (bague repère sur le crochet à pétrir) et fermement encliquetés?• La pâte est-elle trop épaisse pour les accessoires choisis? |
| <ul style="list-style-type: none">• Les crochets à pétrir ne s'encliquettent pas correctement. | <ul style="list-style-type: none">• Insérez le crochet à pétrir muni de la bague repère dans l'orifice le plus large. Insérez le crochet à pétrir sans bague repère dans l'orifice le plus petit. |

Caractéristiques techniques

Modèle:	322 216
Alimentation:	230 V ~ 50 Hz
Puissance:	300 watts
Classe de protection:	II 
Fonctionnement de courte durée:	utiliser pendant 5 min., puis laisser refroidir à température ambiante
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Elimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Garantie

Cet article est garanti **3 ans** à compter de la date de l'achat.

Il a bénéficié des toutes dernières méthodes de production et a fait l'objet d'un contrôle de qualité rigoureux. Nous garantissons qu'il vous est livré en parfait état.

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant pendant la période de garantie. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Si, contre toute attente, vous constatiez que votre produit présente un défaut, merci de remplir le bon de S.A.V. ci-joint et de l'envoyer, accompagné d'une copie du justificatif d'achat et de l'article soigneusement emballé, au service après-vente Tchibo.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ni les pièces d'usure et les consommables.

Vous pouvez les commander par téléphone au numéro indiqué.

Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie par le service après-vente Tchibo. Elles vous seront facturées au prix coûtant, selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les droits résultant de la garantie légale.



Pour bénéficier d'un traitement et d'un retour rapides, merci d'envoyer votre article directement au service après-vente Tchibo, qui effectuera la réparation et dont l'adresse figure ci-après. Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, appelez le **service après-vente Tchibo**.

Si vous avez des questions, indiquez la référence de l'article.



Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Nom _____

Adresse _____

Code postal, ville _____

Pays _____

Tél. (pendant la journée) _____

Si le cas n'est pas couvert par la garantie:

(cocher la mention correspondante)

Merci de me retourner l'article non réparé.

Merci d'établir un devis si les frais doivent dépasser 17 CHF.



Service après-vente Tchibo

TCHIBO
SERVICE CENTER SCHWEIZ
Hirsrütiweg
4303 Kaiseraugst
SCHWEIZ



0844 - 22 55 82
(tarif réseau fixe)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 8 h à 22 h

Courriel: kundenservice@tchibo.ch

Référence: FR 322 216 (Suisse)



Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Référence: FR 322 216 (Suisse)

Description du défaut

Date d'achat

Date/signature

